

## Arrest

nr. 232 891 van 20 februari 2020  
in de zaak RvV X / IV

Inzake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat L. RECTOR  
J. P. Minckelersstraat 164  
3000 LEUVEN

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

### DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Turkse nationaliteit te zijn, op 10 februari 2020 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 28 januari 2020.

Gelet op de artikelen 39/77 en 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 13 februari 2020 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 19 februari 2020.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken W. MULS.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat H. MOGHDESYAN *loco* advocaat L. RECTOR en van attaché I. SNEYERS, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

#### **"A. Feitenrelaas**

*U verklaart over de Turkse nationaliteit te bezitten en een Koerd te zijn, geboren in het Zuidoostelijke Mersin. Op tweejarige leeftijd verhuisde u met uw ouders naar Adana, nog eens 2 jaar later vestigde het gezin zich in Istanbul. U verbleef er eerst in de wijk Bağcılar en vervolgens in Esenler, in de wijk Nene Hatun. Van hieruit vertrok u eind 2019 naar Europa. U ging tot uw 15 jaar naar school, vervolgens moest u aan het werk om het gezin mee financieel te ondersteunen. U heeft één jongere broer en één jongere zus. Zij verblijven bij hun moeder in Esenler.*

*Volgens uw verklaringen heeft uw vader twee à drie jaar geleden het land moeten verlaten. Eén van zijn broers zou indertijd de guerilla in de bergen hebben vervoegd. Enige tijd later zou die broer naar Turkije zijn teruggekeerd en zou uw vader voor hem een woonst in Istanbul hebben geregeld. Tijdens een bezoek van uw vader aan uw oom in diens nieuwe huis zouden de Turkse politiediensten zijn binnengevallen. Het zou tot een schietpartij zijn gekomen waarbij uw vader kon ontsnappen maar uw oom werd opgepakt en/of nadien werd hij gedood. Vanaf dat moment was uw vader uiterst voorzichtig, verbleef hij dikwijls op andere plaatsen/adressen en maakte hij gebruik van de identiteit(skaart) van zijn broer S.(...).*

*Uw vader vertrok naar Duitsland waar hij intussen over de vluchtelingenstatus beschikt. De Turkse anti-terrorisme eenheden zijn op zoek naar hem en vallen sinds medio juli 2016 met de regelmaat van de klok jullie huis binnen. De ganse familie, u inclus, wordt bedreigd. De politie zou u zelfs terzijde hebben genomen en hebben gezegd dat u een agent moest worden, nl. een spion die zou infiltreren binnen de families van gezochte Koerdische personen, om op die manier informatie over de verblijfplaats(en) van deze personen te verkrijgen. U zou dat voorstel hebben geweigerd, waarna u werd geslagen en een aantal tanden verloor. Op aanraden van uw vader en familie besloot u zelf Turkije te verlaten. Samen met uw oom A.(...) vloog u op 25 december 2016 vanuit Istanbul naar Marokko, Casablanca. Van daaruit reisde u enkele dagen later alleen verder naar Brussel, in het bezit van uw geldig Turks paspoort. Op 3 januari 2020 landde u op de luchthaven van Zaventem maar verscheurde u uw paspoort en liet het achter in één van de vuilnisbakken. U biechtte dit alles op aan de luchthavenpolitie waarna zij uw paspoort, samen met uw instapkaart, konden terugvinden en recupereren. U verzocht ter plekke om internationale bescherming en werd overgebracht naar het Transitcentrum te Caricole.*

*Ter ondersteuning van uw asielerzoek legt u volgende stukken in kopie neer: een Duits document van uw vader en een gerechtelijk dossier waaruit moet blijken dat uw grootvader indertijd als uw vader werd geregistreerd op uw geboorteakte. Op het ogenblik van uw geboorte zouden uw ouders relatieproblemen hebben gekend en zou uw grootvader (langs vaderskant) hebben besloten om zijn naam te laten registreren als zijnde uw vader. Dit heeft als gevolg dat u bij de familiesamenstelling wordt aanzien als een broer van uw vader en niet als diens zoon. Uw moeder zou de nodige gerechtelijke stappen zetten om dit alles weer recht te zetten.*

## **B. Motivering**

*Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat u géén elementen kenbaar hebt gemaakt waaruit eventuele bijzondere procedurele noden kunnen blijken, en dat het Commissariaat-generaal evenmin dergelijke noden in uw hoofde heeft kunnen vaststellen. Bijgevolg werden er u geen specifieke steunmaatregelen verleend, aangezien er in het kader van onderhavige procedure redelijkerwijze kan worden aangenomen dat uw rechten gerespecteerd worden en dat u in de gegeven omstandigheden kunt voldoen aan uw verplichtingen.*

*Het feit dat u waarschijnlijk, te kwader trouw, een identiteits- of reisdocument dat uw identiteit of nationaliteit had kunnen bewijzen, hebt vernietigd of u ervan hebt ontdaan, rechtvaardigde dat er een versnelde procedure werd toegepast bij de behandeling van uw verzoek.*

*Het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) stelt vast dat u noch de hoedanigheid van vluchteling, noch de subsidiaire beschermingsstatus kan worden toegekend.*

*Om onderstaande redenen kan het CGVS geen geloof hechten aan de door u opgeworpen elementen van vervolging. Uw asielerlaas staat immers bol van tegenspraak en anomalieën.*

*Vooreerst koppelt u alle problemen die u, zowel als uw vader, hebben gekend aan het profiel van uw oom die bij de guerilla in de bergen zou zijn geweest. De informatie die u over deze persoon heeft is niet alleen zo goed als nihil, maar wat u erover weet te vertellen blijkt dan ook nog tegenstrijdig te zijn met de verklaringen die u aflegde bij de luchthavenpolitie (zie verslag Federale Politie BRUNAT, dd. 3 januari 2020) én tegenover de Dienst Vreemdelingenzaken (vragenlijst CGVS, opgesteld door een medewerker van DVZ, dd. 9 januari 2020).*

*Ten aanzien van het CGVS zegt u duidelijk dat uw oom bij de guerilla was, in de bergen vertoefde, maar nadien terugkeerde naar Turkije en naar Istanbul kwam wonen in een woonst geregeld door uw vader. Vanaf dat moment zouden de problemen voor jullie gezin zijn begonnen. Opmerkelijk genoeg kan u niet*

verduidelijken over welke oom (langs vaderskant) u spreekt. Uw vader zou in totaal 5 broers hebben, maar u heeft geen idee welke van deze 5 dan de beruchte guerillastrijder was. U kan hem aldus niet bij naam noemen. U weet evenmin in welke bergen hij vertoefde en/of in welke regio of land hij was gaan strijden. Aangezien u stelt dat uw oom op een gegeven moment 'terugkeerde naar Turkije', suggereert u op zijn minst dat hij aldus in het buitenland was gaan vechten. U kan dit niet bevestigen noch ontkennen, noch weet u waar hij dan precies voor de guerilla actief zou zijn geweest (zie notities persoonlijk onderhoud CGVS, p. 7). U verklaarde dat uw oom werd gedood, maar u weet aanvankelijk niet in welke omstandigheden dat gebeurde, noch waar of wanneer dit gebeurde. U weet ook niet wanneer uw oom terugkeerde uit de bergen en/of met welke terroristische organisatie hij in verband werd gebracht (CGVS, p. 8). U verklaart in deze context letterlijk dat uw vader u heeft verteld dat uw oom werd gedood maar dat u er zelf niks meer over weet (CGVS, p. 8). Van dan af aan werd uw vader gezocht, waarna ook de rest van de familie volgde, zo stelde u. Meer kon u er niet over kwijt.

U de vraag gesteld of uw vader dan ooit met uw oom of met die 'terroristische' organisatie heeft samengewerkt, antwoordde u ontkennend en voegde u er aan toe dat het al twee jaar is geleden dat uw oom uit de bergen is teruggekeerd, met alle gevolgen van dien. Wanneer u er dan wordt op gewezen dat u eerder verklaarde dat uw vader al 2 tot 3 jaar geleden naar Duitsland was vertrokken, en dit precies omwille van de terugkeer van en problemen met uw oom, geeft u plots aan dat u bedoelde dat u slechts 2 jaar oud was toen uw oom uit de bergen terugkeerde (CGVS, p. 3). Dit is wel plots een heel andere wending in uw verhaal aangezien u ineens de dood van uw oom en de eraan gelinkte problemen van uw vader vele jaren eerder situeert (CGVS, p. 9). Opvallend genoeg liet u ook ten aanzien van de Federale Politie en de DVZ uitschijnen dat de terugkeer van uw oom zeer recentelijk plaatsvond. U hiermee geconfronteerd komt u niet verder dan te stellen dat u beaamt dat uw eerdere verklaringen in dit verband niet juist waren (CGVS, p.12). Het hoeft geen betoog dat dergelijke tegenspraak uw geloofwaardigheid niet ten goede komt.

Te meer u erop werd gewezen dat het dan toch wel vreemd is dat de terugkeer en dood van uw oom, ongeveer zestien à zeventien jaar geleden (en aldus geen twee jaar geleden zoals eerst verklaard), plots anno 2016 een rol zou zijn gaan spelen. U stelde immers dat de invallen bij jullie thuis pas begonnen in juli 2016. In dit verband kan u enkel stellen dat er in die periode een poging tot staatsgreep was en dat uw vader al die tijd in de clandestiniteit had moeten leven (CGVS, p. 10). Deze uitleg is ruimschoots onvoldoende om die tijspanne van bijna twee decennia te verklaren aler de Turkse overheid jullie familie begon lastig te vallen.

Maar er is meer. Terwijl u ten aanzien van het CGVS duidelijk aangaf dat uw oom door de Turkse overheid werd gedood - zij het dat u de omstandigheden van zijn dood in eerste instantie niet kon toelichten - maakte u tijdens de eerdere verhoren (bij de Luchthavenpolitie en bij de DVZ In de vragenlijst van het CGVS) op geen enkel moment melding van het overlijden van uw oom, laat staan dat dit in gewelddadige omstandigheden zou hebben plaatsgevonden en dat hij een martelaar was geworden. Evenmin vermeldde u tijdens deze voorgaande gesprekken dat u zelf door de anti-terrorisme agenten erop was aangesproken om een infiltrant van het regime te worden. Het is frappant dat u twee dergelijke cruciale elementen in uw relaas niet eerder ten berde bracht. U met uw andersluidende verklaringen geconfronteerd, stelt u dat u na het eerste gesprek in België met uw vader in Duitsland heeft gebeld en dat hij u opdroeg uw versie van het asiolverhaal te wijzigen. Zo bijvoorbeeld zou u ten aanzien van de luchthavenpolitie hebben verklaard dat uw vader in de problemen kwam nadat hij uw oom in de bergen was gaan bezoeken, terwijl u in uw twee volgende versies vertelde dat uw oom uit de bergen was terugggekeerd naar Turkije en Istanbul. U er vervolgens op gewezen dat het toch wel heel vreemd is dat u met uw vader moet bellen om uw asiolverhaal op punt te (laten) stellen, kan u ook enkel repliceren dat u dat enkel heeft gedaan omdat u de procedure niet zo goed kende. Hoe dan ook, het spreekt boekdelen dat u uw verhaal voortdurend wijzigt en wel heel grove tegenstrijdige verklaringen aflegt (CGVS, p. 12). Aangaande uw verklaring dat van u werd geëist te infiltreren in andere Koerdische families, zegt u enkel dat u dat eerder wel zou hebben verklaard maar dat uw verklaringen niet zullen zijn genoteerd (CGVS, p. 12). Ook deze uitleg kan totaal niet worden gevolgd aangezien noch de luchthavenpolitie noch de medewerker van de DVZ hierbij enig belang heeft. Er is geen enkele reden waarom dit tot tweemaal toe 'opzettelijk' niet zou zijn genoteerd, mocht u dit alsdusdanig hebben verklaard. Het is duidelijk dat uw verhaal bol staat van tegenstrijdigheden en anomalieën.

Aangezien u op een gegeven moment verklaarde dat de terugkeer van uw oom uit de bergen plaatsvond toen u maar 2 jaar was - dus 16 à 17 jaar geleden - werd u gevraagd hoe dit alles dan dusdanige actuele problemen kon opleveren voor uw vader, en bij uitbreiding voor u. Bovendien werd u ook de vraag gesteld hoe het komt dat enkel uw vader dan in het vizier werd genomen van de Turkse

overheid, en niet zijn 4 andere broers - immers ook broers van de guerillastrijder. Te meer uw vader een tijdlang in de clandestiniteit zou hebben geleefd, onder de naam van zijn broer S.(...). Nochtans was S.(...) op dezelfde manier gelieerd met de oom-guerillastrijder als uw vader zelf (CGVS, p. 10). Uw uitleg gaat opnieuw alle kanten uit. Eerst stelt u dat alle problemen voortkwamen uit het feit dat uw vader een huis voor uw oom in Istanbul had geregeld. Toen de politie op zoek ging naar uw oom zouden ze uw vader daar hebben aangetroffen. En bij die gelegenheid zou uw oom zijn gedood. Hij zou dus als ultieme daad zijn leven voor dat van uw vader hebben gegeven. Vooreerst werd u erop gewezen dat u even daarvoor nog heel duidelijk had aangegeven dat u niet wist waar, wanneer en/of in welke omstandigheden uw oom was gedood. U ontkende hierop dat die vraag u als dusdanig was gesteld, wat zeer onjuist is. Daarenboven wijzigt u nogmaals uw verhaal en zegt u dat uw oom zich heeft overgegeven aan de Turkse overheid zodat uw vader uit het huis kon ontsnappen. U moet op dat ogenblik dan ook weer toegeven dat u eigenlijk niet weet of uw oom ter plekke werd doodgeschoten en/of dit op een later moment (bv. in gevangenschap) is gebeurd. U vervolgens ook de vraag gesteld hoe het mogelijk was dat de politie uw vader zou hebben herkend als hij door toedoen van uw oom kon ontkomen aan de politie, wijzigt u andermaal uw verklaringen en zegt u dat ze het gezicht van uw vader hebben gezien. U erop gewezen dat het toch wel vreemd is dat uw vader, die dan duidelijk werd opgemerkt en die het moest opnemen tegen een ganse gewapende politieeenheid ongedeerd kon ontkomen, kon u hiervoor geen afdoende uitleg geven en zegt u dat u het zelf niet weet en dat uw oom op de agenten heeft geschoten en dat door dat vuurgevecht uw vader kon ontkomen (CGVS, pp. 10-11). Opnieuw kan het CGVS niet anders dan concluderen dat u uw verhaal en antwoorden telkens opnieuw aanpast al naargelang de vraagstelling, iets wat de oprechtheid van uw verhaal totaal ondermijnt.

In dezelfde context werd u ook gevraagd waarom, na het vertrek van uw vader naar Duitsland, de politie dan bleef langskomen bij u thuis, en bijvoorbeeld niet bij uw ooms (de vier overige broers van uw vader en van de guerillastrijder). Daarop antwoordde u ineens dat de Turkse overheid ook bij uw grootmoeder binnenviel, maar dat u geen nieuws had over de situatie van uw ooms en tantes. U vervolgens gevraagd of u dan geen moeite heeft gedaan om naar hun situatie te informeren, wijzigt u plots uw verklaringen en zegt u dat uw ooms en hun respectievelijke gezinnen bij uw grootmoeder inwonen, waarmee u ineens suggereert dat de inval bij uw grootmoeder dus ook van toepassing was voor uw ooms. Echter, hieropvolgend zegt u dan weer dat uw oom M.(...) er niet inwoont, evenmin als twee van uw tantes. Uw ooms zouden evenzeer psychisch onder druk zijn gezet en zijn mishandeld (CGVS, p. 9). Niettegenstaande verklaarde u luttele minuten eerder dat u geen nieuws had over de situatie van uw ooms. Met andere woorden, u wijzigt continu uw verklaringen en uw verhaal vertoont geen enkel coherentie.

Bovendien is het ook opvallend dat u over de actuele situatie van uw moeder, nochtans alleen achterblijvend in Istanbul, samen met uw jongere broer en zusje, niets weet te vertellen. U zou wel met haar contact hebben gehad maar ze zou u enkel hebben gezegd dat uw situatie voorgaat op deze van haar. Dit is wel een heel bizarre uitspraak terwijl u in België in veiligheid bent terwijl zij dat - althans volgens uw verhaal - duidelijk niet is, gelet op de geregelde invallen bij jullie thuis en uw verklaring dat zij zelf vertelt dat er nog steeds navraag naar u wordt gedaan (CGVS, p. 9). U betoont aldus bitter weinig interesse in de situatie van uw moeder, die nochtans onlosmakelijk is verbonden met deze van u. Uw lakse houding getuigt niet echt van een vrees in uw hoofde en doet andermaal afbreuk aan de waarachtigheid van uw verhaal.

Bovendien moet het CGVS vaststellen dat er tevens ook ernstige twijfels zijn gerezen omtrent uw voorgehouden Koerdishe origine. Zo is het in eerste instantie al zeer opvallend dat u als Koerd niet in staat bent, doorheen de asielprocedure, verklaringen in het Koerdisch af te leggen. Uw taalkeuze is het Turks, zogenaamd omdat u het Koerdisch enkel begrijpt maar niet spreekt. Volgens u omdat jullie in Istanbul, West-Turkije, leefden. U erop gewezen of jullie thuis, als Koerdisch gezin, dan niet onderling jullie eigen taal spraken, zeker omdat u verklaarde dat uw ouders afkomstig zijn uit de regio Mersin (Zuidoost-Turkije), moest u toegeven dat jullie geen Koerdisch spraken. De uitleg die u hiervoor geeft, nl. dat uw vader buitenshuis uit veiligheidsoverwegingen geen Koerdisch kon spreken, is verre van afdoende noch overtuigend (CGVS, pp. 3-4). Dit staat immers niet in de weg dat jullie jullie taal van origine toch binnenshuis zouden spreken. Vervolgens, op de vraag of u ooit pro-Koerdische activiteiten heeft ontwikkeld, antwoordt u negatief. Of uw vader politiek actief was, weet u niet (CGVS, p. 11). U naar Koerdische politieke partijen gevraagd, kan u enkel 'HDP' opnoemen en geeft u zelf toe dat uw kenis van de TV komt, en dat u weet dat HDP de PKK steunt. U vervolgens gevraagd naar het verschil tussen HDP en de PKK, moet u het antwoord schuldig blijven (CGVS, p. 11). Gepeild of u weet heeft van typische Koerdische feesten, kan u geen antwoord geven. Dan maar boutweg gevraagd of u

'Newroz' kent, komt u niet verder dan te stellen dat u daar al heeft van gehoord maar niet weet wat het is (CGVS, p. 11). Dat u als zelfverklaarde Koerd, die ook zijn verhaal baseert op de vervolging van Koerden door de Turkse overheid, niet op de hoogte bent van de betekenis van Newroz oftewel het Koerdisch Nieuwjaar - steeds gepaard gaande met vele festiviteiten en manifestaties - is veelzeggend en laat niet langer toe verder geloof te hechten aan uw Koerdische herkomst. Evenmin kan u aangeven waarom uw familie, afkomstig uit het Zuidoostelijke Mersin, vertrok naar Adana en vervolgens naar Istanbul. U op een gegeven moment gevraagd met welke terroristische organisatie uw oom/uw vader in verband worden gebracht door de Turkse autoriteiten spreekt u over de PKK en over FETO. U gevraagd of PKK en FETO dan hetzelfde zijn, antwoordt u bevestigend en verklaart u dat de voorzitter van de PKK Feto wordt genoemd. Het spreekt voor zich dat dit helemaal onjuist is en dat u totaal niet weet waarover u het heeft (CGVS, p. 4 en p. 9). Op basis van voorgaande kan het CGVS evenmin geloof hechten aan uw Koerdische origine.

De stukken die u tenslotte neerlegt vermogen evenmin bovenstaande appreciatie in positieve zin om te buigen. Het Duitse document van uw vader toont hooguit aan dat hij in Duitsland verblijft of heeft verbleven, niets meer en niets minder. Dit gegeven wordt geenszins betwist door het CGVS. Het gerechtelijk dossier met betrekking tot het wijzigen van de naam van uw vader is evenmin dienstig in het licht van uw asielverzoek. Overigens is het opvallend dat u op vlak van uw persoonsgegevens toch wel enkele wijzigingen aanbrengt uw uw verklaringen. Waar u tijdens de vorige gehoren verklaarde dat u geboren bent in Istanbul (zie verslag BRUNAT, zie uw paspoort en zie de vragenlijst van het CGVS-DVZ, vraag), verklaarde u nu ineens dat u bent geboren in Zuidoost-Turkije, Mersin (CGVS, p.5). Volgens u gaat het om een registratiefout op uw nüfus. Waarom u dit dan niet eerder onmiddellijk heeft verklaard, is totaal onduidelijk. Alleszins laat de plotse wijziging van geboorteplaats toe verder te wijfelen aan de oprechtheid van uw verklaringen.

Rekening houdend met alle bovenstaande vaststellingen heeft u geenszins aannemelijk gemaakt dat u actueel door de Turkse overheid wordt gezocht of wordt gevisieerd met het oog op een persoonsgerichte vervolging. De vluchtelingenstatus kan u bijgevolg niet worden toegekend.

Wat de eventuele toepassing van artikel 48/4, §2, c van de wet van 15 december 1980 betreft, blijkt uit een grondig onderzoek van de informatie over de huidige veiligheidssituatie in Turkije (zie de COI Focus - Turquie - Situation sécuritaire van 24 september 2019, beschikbaar op de site [https://www.cgra.be/sites/default/files/rapporten/coi\\_focus\\_turquie\\_situation\\_securitaire\\_20190924.pdf](https://www.cgra.be/sites/default/files/rapporten/coi_focus_turquie_situation_securitaire_20190924.pdf) of <https://www.cgra.be/fr>) dat de veiligheidsproblemen zich hoofdzakelijk voordoen in sommige delen van het zuidoosten van het land in het kader van conflicten tussen de overheid en de PKK. Sinds januari 2017 vond er geen enkele aanslag plaats van andere groepen dan PKKgroepen.

Sinds de lente van 2016 verplaatsten de gewapende conflicten tussen de PKK en de Turkse overheid zich naar bepaalde plattelandsgebieden van het zuidoosten van Turkije. Hoewel de Turkse overheid en de PKK elkaar in het kader van het conflict tot doelwit nemen, vallen er zijdelingse burgerslachtoffers te betreuren, hoofdzakelijk in de provincies Hakkari, Sirnak, Diyarbakir, Batman en Siirt. Op basis van de voormelde informatie blijkt echter dat de slachtoffers grotendeels vallen bij de oorlogvoerende kampen en dat het aantal zijdelingse burgerslachtoffers van de conflicten aanzienlijk gedaald is sinds 2017. Deze daling wordt toegeschreven aan de verplaatsing van de conflicten, die als "over het algemeen weinig intensief" worden bestempeld, van de steden naar de plattelandsgebieden sinds de lente van 2016. Merk bovendien op dat het aantal avondklokken sinds maart 2018 en tijdens de periode die de update van de informatie over de veiligheidssituatie behandelt, gedaald is. De overheid roept af en toe plattelandsnederzettingen van enkele provincies in het oosten en vooral zuidoosten van Turkije uit tot tijdelijke veiligheidszone in het kader van operaties tegen de PKK. Zo werden er avondklokken ingesteld in de plattelandsggebieden van de provincies Siirt, Diyarbakir en Bitlis. Ten slotte blijkt dat de Turkse overheid grootscheepse operaties uitvoert om de woningen die werden vernield als gevolg van de conflicten, herop te bouwen. Gezien de doelgerichte aard van de conflicten tussen de Turkse overheid en de PKK, de aanzienlijke daling van het aantal zijdelingse burgerslachtoffers, het geografisch en tijdelijk zeer beperkte aantal avondklokken (afgekondigd tijdens de gewapende operaties tegen de PKK) en de verplaatsing van de conflicten naar de plattelandsggebieden, het noorden van Irak en het noorden van Syrië, en gezien de afwezigheid van andere terreuraanslagen buiten het zuiden en het zuidoosten van Turkije sinds 2016 kunnen we niet concluderen dat u alleen wegens uw aanwezigheid in Turkije een reëel risico loopt, te worden blootgesteld aan een ernstige bedreiging van uw leven of persoon als gevolg van willekeurig geweld in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de wet van 15 december 1980.

## C. Conclusie

*Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.*

*Ik vestig uw aandacht op het feit dat het beroep tegen deze beslissing overeenkomstig artikel 39/57, §1, 2e lid, 2° van de Vreemdelingenwet binnen een termijn van 10 dagen na de kennisgeving van de beslissing dient te worden ingediend."*

### 2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. De Raad stelt vast dat verzoeker in zijn verzoekschrift uitdrukkelijk vermeldt dat hij beroep aantekent tegen de weigering van de vluchtelingenstatus en de weigering van de subsidiaire beschermingsstatus en dat hij dit uitwerkt aan de hand van een aantal grieven waarin hij de motieven van de bestreden beslissing aan een inhoudelijk onderzoek onderwerpt en poogt te verklaren of te weerleggen. Derhalve blijkt uit het verzoekschrift dat verzoeker zich in deze beroept op de schending van de materiële motiveringsplicht.

Verzoeker citeert artikel 1 A, 2 van het Vluchtelingenverdrag van 28 juli 1951 en stelt dat verweerster ten onrechte besluit dat hij niet aan deze definitie zou voldoen.

Onder verwijzing van artikel 48/6 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: Vreemdelingenwet) haalt verzoeker de bewijsregels aan in het kader van een asielprocedure.

Verzoeker stelt voorts het niet eens te zijn waar in de bestreden beslissing geen geloof wordt gehecht aan zijn Koerdische herkomst. Hij verwijst naar de door hem bijgebrachte documenten waaruit blijkt dat hij wel degelijk een Koerd is en voert aan dat:

*"- Hij is net zoals zijn ouders geboren in een regio waar de meerderheid van de inwoners Koerden zijn  
- De vader van verzoeker werd veroordeeld voor betrokkenheid bij een aanslag op het Turkse leger  
- Etc."*

Tevens benadrukt hij dat de authenticiteit van de door hem bijgebrachte documenten niet in vraag worden gesteld.

Wat betreft de in de bestreden beslissing vastgestelde tegenstrijdigheden en ongeloofwaardigheden in zijn relaas, werpt verzoeker het volgende op:

*"Verzoeker zal niet ontkennen dat hij niet alle details kent van de vervolging van zijn oom en vader. Zo weet hij niet of en wanneer zijn oom overleed, in welke omstandigheden, eet. Hierdoor kwam zijn relaas bij momenten ongestructureerd over.*

*Zo leek het de ene keer alsof de oom van verzoeker nog maar recent uit de bergen terugkwam, zijnde 2a 3 jaar geleden, terwijl het in feite meer dan 15 jaar geleden is.*

*In het kader van onderhavige beroepsprocedure brengt verzoeker een aantal nieuwe documenten bij die ontegensprekelijk nieuw licht werpen op zijn verklaringen.*

*Het gaat om*

- 1) Het vonnis waarmee de vader van verzoeker veroordeeld werd wegens betrokkenheid bij een aanval op het Turkse leger waarbij een legervoertuig werd klem gereden en vervolgens werd aangevallen*
- 2) Bewijs van het feit dat grootmoeder en oom van verzoeker in hechtenis werden genomen in maart 2019. Ze werden gevraagd naar de locatie van de vader van verzoeker, hetgeen aantoonde dat de vader van verzoeker wel degelijk gezocht werd anno 2019.*
- 3) Bijkomende documenten uit DUITSLAND van de vader van verzoeker Deze documenten bieden meer duidelijkheid over wat er zich precies heeft afgespeeld en de redenen waarom de vader van verzoeker het land ontvluchtte.*

*Ook tonen de documenten het aan dat het risico op vervolging nog wel degelijk actueel is. In maart 2019 werden de oom en grootmoeder van verzoeker immers nog gearresteerd en moesten zij een verklaring afleggen aangaande de locatie van de vader van verzoeker.*

*Ook het feit dat de vader van verzoeker in DUITSLAND de vluchtelingenstatus toegewezen kreeg, toont aan dat deze man wel degelijk een gegronde vrees had om te worden vervolgd bij een eventuele terugkeer naar TURKIJE."*

Wat betreft de subsidiaire beschermingsstatus verwijst verzoeker naar al hetgeen hij hierboven reeds uiteenzette. Verder verwijst verzoeker naar en citeert hij uit een internetartikel omtrent de situatie van christenen en Koerden in Turkije evenals de ontwerpresolutie van 5 februari 2018 van het Europees parlement waaruit luidens verzoeker de vervolging van leden van HDP, PKK en Koerdische guerrilla in het bijzonder nog problematischer lijkt.

2.2. Bij het verzoekschrift worden, aldus verzoeker, de volgende stavingstukken gevoegd: het vonnis waarmee de vader van verzoeker veroordeeld werd wegens betrokkenheid bij een aanval op het Turkse leger waarbij een legervoertuig werd klem gereden en vervolgens werd aangevallen – zonder vertaling (stuk 2a); bewijs van het feit dat zijn grootmoeder en oom in hechtenis werden genomen in maart 2019 en zij ondervraagd werden naar de locatie van de vader van verzoeker – zonder vertaling (stuk 2b); bijkomende documenten uit Duitsland van de vader van verzoeker – zonder vertaling (stuk 2c); een internetartikel omtrent de situatie van christenen en Koerden in Turkije (stuk 3); de ontwerpresolutie van 5 februari 2018 van het Europees parlement (stuk 4).

### Beoordeling

3.1. Ingevolge artikel 49/3 van de Vreemdelingenwet wordt het verzoek om internationale bescherming van verzoeker in hetgeen volgt bij voorrang onderzocht in het kader van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3, en vervolgens in het kader van artikel 48/4. De Raad dient daarbij een arrest te vellen dat op afdoende wijze gemotiveerd is en geeft aan om welke redenen verzoeker al dan niet voldoet aan de criteria zoals bepaald in artikelen 48/3 en 48/4. Gelet op het devolutieve karakter van onderhavig beroep, dient hij daarbij niet noodzakelijk in te gaan op alle aangevoerde argumenten.

3.2. Het wettelijke kader omtrent de bewijslast wordt heden uiteengezet in de artikelen 48/6 en 48/7 van de Vreemdelingenwet, die de omzetting betreffen van artikel 4 van de richtlijn 2011/95/EU en artikel 13, lid 1 van de richtlijn 2013/32/EU en bijgevolg in het licht van deze Unierechtelijke bepaling dienen gelezen te worden.

De in artikel 4 van de richtlijn 2011/95/EU vervatte 'beoordeling van feiten en omstandigheden' in het kader van een onderzoek naar aanleiding van een verzoek om internationale bescherming, verloopt in twee onderscheiden fasen.

De eerste fase betreft de vaststelling van de feitelijke omstandigheden die bewijselementen tot staving van het verzoek kunnen vormen. De in artikelen 4, lid 1 van de richtlijn 2011/95/EU en artikel 13, lid 1 van de richtlijn 2013/32/EU beoogde samenwerkingsplicht houdt in dat het in beginsel aan de verzoeker om internationale bescherming toekomt om alle nodige elementen ter staving van zijn verzoek, zoals vermeld in artikel 48/6, §1, tweede lid van de Vreemdelingenwet, zo spoedig mogelijk aan te brengen. Hij moet een inspanning doen om dit verzoek te onderbouwen, onder meer aan de hand van verklaringen, schriftelijke bewijzen, zoals documenten en stukken, of ander bewijsmateriaal.

Indien de door de verzoeker aangevoerde elementen om welke reden ook niet volledig, actueel of relevant zijn, is het aan de met het onderzoek belaste instanties om actief met de verzoeker samen te werken om alle elementen te verzamelen die het verzoek kunnen staven. Daarnaast dienen deze instanties ervoor te zorgen dat nauwkeurige en actuele informatie wordt verzameld over de algemene situatie in het land van oorsprong en, waar nodig, in landen van doorreis.

De tweede fase betreft de beoordeling in rechte van deze gegevens door de met het onderzoek belaste instanties, waarbij wordt beslist of in het licht van de feiten die een zaak kenmerken, is voldaan aan de materiële voorwaarden, omschreven in de artikelen 48/3 of 48/4 van de Vreemdelingenwet, voor de toekenning van internationale bescherming (HvJ 22 november 2012, C-277/11, M., pt. 64-68).

De beoordeling van een verzoek om internationale bescherming moet plaatsvinden op individuele wijze. Overeenkomstig artikel 48/6, § 5 van de Vreemdelingenwet moet, naast de door verzoeker afgelegde verklaringen en overgelegde documenten, ook onder meer rekening worden gehouden met alle relevante informatie in verband met het land van herkomst op het tijdstip waarop een beslissing inzake het verzoek wordt genomen, met inbegrip van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die gelden in het land van herkomst en de wijze waarop deze worden toegepast. Consistentie, voldoende detaillering en specificiteit alsook voldoende aannemelijkheid vormen indicatoren op basis waarvan de geloofwaardigheid van de verklaringen kan worden beoordeeld, rekening houdend met individuele omstandigheden van de betrokken verzoeker. Twijfels over bepaalde aspecten van een relaas ontslaan

de bevoegde overheid niet van de opdracht de vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade betreffende die elementen waar geen twijfel over bestaat, te toetsen. Het moet in deze evenwel gaan om die elementen die de nood aan internationale bescherming kunnen rechtvaardigen.

Wanneer een verzoeker bepaalde aspecten van zijn verklaringen niet staft met schriftelijke of andere bewijzen, dan bepaalt artikel 48/6, § 4 van de Vreemdelingenwet dat deze aspecten geen bevestiging behoeven indien aan de volgende cumulatieve voorwaarden is voldaan:

- “a) de verzoeker heeft een oprechte inspanning geleverd om zijn verzoek te staven;*
- b) alle relevante elementen waarover de verzoeker beschikt, zijn voorgelegd, en er is een bevredigende verklaring gegeven omtrent het ontbreken van andere bewijskrachtige elementen;*
- c) de verklaringen van de verzoeker zijn samenhangend en aannemelijk bevonden en zijn niet in strijd met de algemene en specifieke informatie die gekend en relevant is voor zijn verzoek;*
- d) de verzoeker heeft zijn verzoek om internationale bescherming zo spoedig mogelijk ingediend, of hij heeft goede redenen kunnen aanvoeren waarom hij nagelaten heeft dit te doen;*
- e) de algemene geloofwaardigheid van de verzoeker is komen vast te staan.”*

3.3.1. Na lezing van het administratief dossier besluit de Raad in navolging van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen dat verzoeker geen elementen aanbrengt waaruit kan blijken dat hij zijn land van herkomst is ontvlucht of dat hij er niet zou kunnen terugkeren omwille van een gegronde vrees voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin.

De Raad stelt vast dat verzoeker in zijn verzoekschrift niet de minste concrete poging onderneemt om de pertinente motieven dienaangaande zoals opgenomen in de bestreden beslissing, die draagkrachtig zijn en steun vinden in het administratief dossier, te verklaren of te weerleggen. Het komt aan verzoeker toe om deze motieven aan de hand van concrete elementen en argumenten in een ander daglicht te plaatsen, waar hij evenwel geheel in gebreke blijft. Hij komt immers in wezen niet verder dan het volharden in eerder afgelegde en ongeloofwaardig bevonden verklaringen, het uiten van blote *post-factum* beweringen, het bekritisieren en tegenspreken van de gevolgtrekkingen door de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen en het plegen van een vrees voor vervolging, wat evenwel bezwaarlijk een dienstig verweer kan worden geacht en waarmee hij er aldus niet in slaagt de motieven van de bestreden beslissing te ontkrachten, noch een gegronde vrees voor vervolging aannemelijk te maken.

3.3.2. Verzoeker stelt verder volgende documenten, allen kopieën, ter staving van zijn verklaringen bij het verzoekschrift te voegen:

- het vonnis waarmee zijn vader veroordeeld werd wegens betrokkenheid bij een aanval op het Turkse leger waarbij een legervoertuig werd klem gereden en vervolgens werd aangevallen – zonder vertaling (stuk 2a);
- bewijs van het feit dat zijn grootmoeder en oom in hechtenis werden genomen in maart 2019 en zij ondervraagd werden naar de locatie van de vader van verzoeker, hetgeen moet aantonen dat zijn vader wel degelijk gezocht werd anno 2019 – zonder vertaling (stuk 2b);
- bijkomende documenten uit Duitsland van de vader van verzoeker – zonder vertaling (stuk 2c)

De Raad stelt vast dat het door verzoeker neergelegde vonnis en bewijs van het feit dat zijn grootmoeder en oom in hechtenis werden genomen in maart 2019, niet gesteld zijn in de taal van de rechtspleging en niet vergezeld zijn van een voor eensluidend verklaarde vertaling waardoor de Raad de inhoud ervan niet kan verifiëren. Met toepassing van artikel 8 van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, worden deze documenten niet in overweging genomen.

Wat betreft de bijkomende documenten uit Duitsland, stelt de Raad vast dat hieruit enkel blijkt dat verzoekers vader over een verblijfstitel beschikt in Duitsland en er verblijft of heeft verbleven, niets meer en niets minder. Deze hebben geen betrekking op de door verzoeker aangevoerde problemen en dienen derhalve niet ter ondersteuning ervan.

3.3.3. Daarnaast stelt de commissaris-generaal op goede gronden vast dat geen geloof kan gehecht worden aan verzoekers voorgehouden Koerdische herkomst:

*“Bovendien moet het CGVS vaststellen dat er tevens ook ernstige twijfels zijn gerezen omtrent uw voorgehouden Koerdische origine. Zo is het in eerste instantie al zeer opvallend dat u als Koerd niet in staat bent, doorheen de asielprocedure, verklaringen in het Koerdisch af te leggen. Uw taalkeuze is het Turks, zogenaamd omdat u het Koerdisch enkel begrijpt maar niet spreekt. Volgens u omdat jullie in*

*Istanbul, West-Turkije, leefden. U erop gewezen of jullie thuis, als Koerdisch gezin, dan niet onderling jullie eigen taal spraken, zeker omdat u verklaarde dat uw ouders afkomstig zijn uit de regio Mersin (Zuidoost-Turkije), moest u toegeven dat jullie geen Koerdisch spraken. De uitleg die u hiervoor geeft, nl. dat uw vader buitenshuis uit veiligheidsoverwegingen geen Koerdisch kon spreken, is verre van afdoende noch overtuigend (CGVS, pp. 3-4). Dit staat immers niet in de weg dat jullie jullie taal van origine toch binnenshuis zouden spreken. Vervolgens, op de vraag of u ooit pro-Koerdische activiteiten heeft ontwikkeld, antwoordt u negatief. Of uw vader politiek actief was, weet u niet (CGVS, p. 11). U naar Koerdische politieke partijen gevraagd, kan u enkel 'HDP' opnoemen en geeft u zelf toe dat uw kenis van de TV komt, en dat u weet dat HDP de PKK steunt. U vervolgens gevraagd naar het verschil tussen HDP en de PKK, moet u het antwoord schuldig blijven (CGVS, p. 11). Gepeild of u weet heeft van typische Koerdische feesten, kan u geen antwoord geven. Dan maar boutweg gevraagd of u 'Newroz' kent, komt u niet verder dan te stellen dat u daar al heeft van gehoord maar niet weet wat het is (CGVS, p. 11). Dat u als zelfverklaarde Koerd, die ook zijn verhaal baseert op de vervolging van Koerden door de Turkse overheid, niet op de hoogte bent van de betekenis van Newroz oftewel het Koerdisch Nieuwjaar - steeds gepaard gaande met vele festiviteiten en manifestaties - is veelzeggend en laat niet langer toe verder geloof te hechten aan uw Koerdische herkomst. Evenmin kan u aangeven waarom uw familie, afkomstig uit het Zuidoostelijke Mersin, vertrok naar Adana en vervolgens naar Istanbul. U op een gegeven moment gevraagd met welke terroristische organisatie uw oom/uw vader in verband worden gebracht door de Turkse autoriteiten spreekt u over de PKK en over FETO. U gevraagd of PKK en FETO dan hetzelfde zijn, antwoordt u bevestigend en verklaart u dat de voorzitter van de PKK Feto wordt genoemd. Het spreekt voor zich dat dit helemaal onjuist is en dat u totaal niet weet waarover u het heeft (CGVS, p. 4 en p. 9). Op basis van voorgaande kan het CGVS evenmin geloof hechten aan uw Koerdische origine."*

Met het louter volharden in zijn Koerdische origine, brengt verzoeker geen dwingende argumenten noch concrete elementen bij ter weerleggen van voorgaande pertinente en correcte motieven. Verzoeker verwijst naar de documenten die hij heeft bijgebracht, waarvan de authenticiteit niet in vraag worden gesteld, doch de Raad stelt vast dat noch uit de documenten die verzoeker eerder heeft bijgebracht (Duitse documenten van zijn vader en het gerechtelijk dossier met betrekking tot het wijzigen van de naam van zijn vader) noch uit de documenten gevoegd bij zijn verzoekschrift (*supra*) kan blijken dat verzoeker van Koerdische origine is. Waar verzoeker er nog op wijst dat hij net zoals zijn ouders geboren is in een regio waar de meerderheid van de inwoners Koerden zijn, gaat hij eraan voorbij dat zijn verklaringen dienaangaande evenmin geloofwaardig zijn. De bestreden beslissing duidt immers op pertinente en correcte wijze aan dat: "Waar u tijdens de vorige gehoren verklaarde dat u geboren bent in Istanbul (zie verslag BRUNAT, zie uw paspoort en zie de vragenlijst van het CGVS-DVZ, vraag), verklaarde u nu ineens dat u bent geboren in Zuidoost-Turkije, Mersin (CGVS, p.5). Volgens u gaat het om een registratiefout op uw nüfus. Waarom u dit dan niet eerder onmiddellijk heeft verklaard, is totaal onduidelijk. Alleszins laat de plotse wijziging van geboorteplaats toe verder te wijfelen aan de oprechtheid van uw verklaringen."

De verwijzing in het verzoekschrift naar de algemene situatie van Koerden in Turkije evenals van leden van HDP, PKK en Koerdische guerrilla, wijzigt niets aan het voorgaande. Dergelijke verwijzing volstaat immers niet om aan te tonen dat verzoeker, waarvan geenszins is aangetoond dat hij Koerd is, in zijn land van herkomst werkelijk wordt bedreigd en vervolgd of dat er wat hem betreft een reëel risico op lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming bestaat. Deze vrees voor vervolging dient *in concreto* te worden aangetoond en verzoeker blijft hier in gebreke.

3.3.4. Gelet op het voorgaande dient vastgesteld dat verzoekers vluchtrelaas niet voldoet aan de voorwaarden van artikel 48/6, § 4 van de Vreemdelingenwet om aan verzoeker het voordeel van de twijfel toe te staan.

De voormelde vaststellingen volstaan in het kader van het devolutieve karakter van onderhavig beroep om te besluiten dat niet het minste geloof kan worden gehecht aan de beweerde problemen van verzoeker. Kritiek op de overige, overvloedige motieven die in de bestreden beslissing ten grondslag liggen van de weigering van de vluchtelingenstatus, kan derhalve op zich niet volstaan om de teloorgegangene geloofwaardigheid van deze problemen te herstellen.

Gelet op het voorafgaande kan niet worden aangenomen dat verzoeker een gegronde vrees voor vervolging heeft in vluchtelingenrechtelijke zin en dient te worden besloten dat hij niet voldoet aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet.

3.4. In zoverre verzoeker zich teneinde de subsidiaire beschermingsstatus te bekomen beroept op zijn vluchtmotieven, kan dienstig worden verwezen naar de hoger gedane vaststellingen dienaangaande. Hij toont niet aan dat hij op deze basis in aanmerking komt voor de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus overeenkomstig artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

Verzoeker toont geen andere concrete persoonlijke kenmerken en omstandigheden aan waaruit blijkt dat hij een reëel risico loopt op foltering of onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing, of een reëel risico op een ernstige bedreiging van het leven of de persoon. Verzoeker maakte immers doorheen zijn verklaringen geen gewag van andere persoonlijke problemen die hij in Turkije zou hebben gekend of zal kennen.

In het administratief dossier zijn geen andere elementen voorhanden waaruit zou moeten blijken dat verzoeker in aanmerking komt voor de toekenning van subsidiaire bescherming overeenkomstig artikel 48/4, § 2 van de Vreemdelingenwet.

Na grondige analyse van de beschikbare informatie waarnaar in de bestreden beslissing gerefereerd wordt, oordeelt de commissaris-generaal terecht dat gezien de doelgerichte aard van de conflicten tussen de Turkse overheid en de PKK, de aanzienlijke daling van het aantal zijdelingse burgerslachtoffers, het geografisch en tijdelijk zeer beperkte aantal avondklokken (afgekondigd tijdens de gewapende operaties tegen de PKK) en de verplaatsing van de conflicten naar de plattelandsgebieden, het noorden van Irak en het noorden van Syrië, en gezien de afwezigheid van andere terreuraanslagen buiten het zuiden en het zuidoosten van Turkije sinds 2016 er niet kan geconcludeerd worden dat verzoeker alleen wegens zijn aanwezigheid in Turkije een reëel risico loopt te worden blootgesteld aan een ernstige bedreiging van zijn leven of persoon als gevolg van willekeurig geweld in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet.

Dit motief wordt echter door verzoeker in zijn verzoekschrift op generlei wijze betwist, laat staan ontkracht zodat deze onverminderd overeind blijft en door de Raad tot de zijne worden gemaakt.

3.5. In acht genomen wat vooraf gaat, is de Raad van oordeel dat de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen terecht concludeert aan de hand van de in de bestreden beslissing toegelichte vaststellingen dat verzoeker niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend en dat hij niet in aanmerking komt voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Het door verzoeker aangevoerde middel is ongegrond.

## **OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

### **Artikel 1**

De verzoekende partij wordt niet erkend als vluchteling.

### **Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op twintig februari tweeduizend twintig door:

dhr. W. MULS,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. R. VAN DAMME,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

R. VAN DAMME

W. MULS